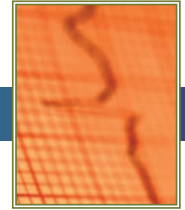


Adtemp™ Digital Ear Thermometer



424 Digital Ear Thermometer
Instruction Manual



Onbo Electronic (Shenzhen) Co., Ltd.
No. 138, Huasheng Road, Langkou Community
Dalang Street, Langhua District, Shenzhen, China

MicroLife UAB
P.Luksio g. 32, 08222 Vilnius, Lithuania



0044

Dist. by: ADC®
Hauppauge, NY 11788
Inspected in the USA
Made in China
Printed in China

tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

PLEASE NOTE:
THIS MEDICAL INSTRUMENT MUST BE USED
ACCORDING TO INSTRUCTIONS TO ENSURE
ACCURATE READINGS.

Questions?
Call ADC toll free at 1-800-232-2670



Adtemp™ 424 Digital Ear Thermometer

1. Introduction	3
2. Important Safety Instructions	3-4
3. Product Description	4
4. How to Measure Body Temperature	5
5. How to Read the Display	5
6. How to Apply a New Probe Cover	6
7. Directions for Use	7-8
8. Changing from Fahrenheit to Celsius	8
9. Error Messages	9
10. Cleaning and Storage	10
11. Replacing the Battery	10
12. Warranty	10
13. Technical Specifications	11
14. Contact Information	19

14. Contact Information / Contacte Información

To register your product and obtain further detailed user information about our products and services visit us at:

www.adctoday.com

and follow the links.

For questions, comments, or suggestions
call us toll free at:

1-800-232-2670

Para registrar su producto y obtener información aún más detallada de usuario sobre nuestros productos y los servicios nos visitan en:

www.adctoday.com

y sigue los lazos.

Para preguntas, los comentarios, o las sugerencias llaman nosotros tocamos libertamos en:

1-800-232-2670



American Diagnostic Corporation

55 Commerce Drive, Hauppauge, New York 11788

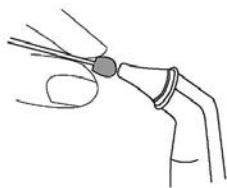
Telephone: 631-273-9600 • Fax: 631-273-9659

Email: info@adctoday.com

benceno para limpiarlo ni sumerja el termómetro en agua o en cualquier otro líquido limpiador. Tenga cuidado de no

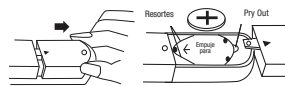
romper la superficie de la pantalla. Saque la pila del termómetro si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo para evitar daños causados por una pila que haya perdido líquido.

Nota: Cera de oído ó sucio en el lente del sensor resultará en una medida no precisa. Limpie el lente según se indica.



11. Sustitución de la Batería

El termómetro instantáneo de oído funciona con una pila de litio, tipo CR2032, que viene incluida en cada unidad. Cuando en el display aparezca el símbolo de la batería, usted debe cambiarla. Utilice un destornillador adecuado para quitar el tornillo que sujeta la tapa protectora de la pila, quite la pila agotada y ponga una nueva. No ajuste demasiado el tornillo cuando instale la tapa protectora.



Empuje contra los resortes para re-insertar la batería.

12. Garantía

Este instrumento de medición de alta calidad tiene una garantía de 2 años contra defectos de fabricación a partir de la fecha de compra. Las reclamaciones de garantía deben efectuarse durante el periodo de vigencia de la garantía.

Este producto ha sido fabricado con el máximo cuidado de acuerdo con los estándares internacionales de calidad. Si a pesar de ello, usted tiene motivos de queja, por favor, acuda a la farmacia o parafarmacia donde adquirió el producto y allí le informarán sobre cómo contactar con el distribuidor ADC® de su país.

Los daños causados por un uso incorrecto no serán motivo de reclamación de la garantía. La pila y el envase están excluidos de la garantía. Reclamaciones por estos motivos, incluidas las reclamaciones por daños quedan excluidas.

13. Características Técnicas

Modelo:	Termómetro Infrarojo Digital 421
Intervalo de Medición:	32 °C a 42.2 °C (89.6 °F a 108.0 °F)
Precisión:	Laboratorio: ±0.2 °C, 32.0 - 42.2 °C (±0.4 °F, 89.6 - 108.0 °F)
Pantalla:	De Cristal Líquido LCD de unidad de medición 0.1 °C (0.1 °F)
Alarma:	a. Al poner en marcha el termómetro se oye 1 "bip" corto. b. Una vez finalizada la medición se oye 1 "biiip" largo. c. Error del sistema o mal funcionamiento: se oyen 3 "Bips" cortos.
Memoria:	Muestra automáticamente el valor de la última medición.
Luz Nocturna:	a. El display se ilumina durante 4 segundos al poner en marcha el termómetro. b. El display se ilumina de nuevo durante 5 segundos cuando la medición ha terminado.
Temperatura operativa:	10 °C a 40 °C (50.0 °F a 104 °F)
Temp. de Conservación y Transporte:	-25 °C a +55 °C (-13 °F a 131 °F)
Apagado automático:	Aprox. 1 minuto después de haber realizado la medición.
Batería:	CR2032 BATTERY (X1) - 1000 mediciones como mínimo.
Tamaño:	141mm (largo) x 26 mm (ancho) x 20 mm (alto)
Peso:	45g (con pila), 40g (sin pila)
Normativa de referencia:	Manufacturado para cumplir con las normativas PrEN12470-5 y ASTM E-1965

Por favor, respete la normativa aplicable de eliminación de residuos.

1. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the ADC® Adtemp™ 424 Tympanic Digital Thermometer. ADC® professional diagnostic products are the instruments of choice in hospitals and physician's offices throughout the world, where accuracy and dependability are critical.

Now, you too can enjoy the benefits of ADC® engineering and quality in the home. This feature rich instrument was designed to simplify use and deliver consistent, dependable results.

Your ADC® Adtemp™ 424 Digital Tympanic Thermometer is an automatic measuring device that offers the Advantages of Multiple Use (Wide Range Measurement). The Adtemp™ 424 offers a wide range measurement feature ranging from 89.6°F ~ 108°F (32°C ~ 42.2°C); the product can be used as an ear thermometer to measure body temperature.

Quick Measurement

The innovative infrared technology allows measurement of ear temperature in only 1 second.

Accurate and reliable

Due to the unique probe assembly construction, the advanced infrared sensor, and the complete calibration process this unit can offer a very accurate and reliable ear temperature measurement.

Gentle and Easy to Use

- Special ergonomic design enables simple and easy use of the thermometer.
- This thermometer can be used without interference to daily lifestyle. A measurement can be taken even while a child is sleeping.
- This thermometer is convenient to use for children.
- This thermometer is less threatening to a child than a rectal thermometer and more pleasant to use than an oral thermometer.

Auto-Display Memory

The product displays the last reading automatically for 3 seconds when the unit is switched ON.

Safe and Hygienic

- No risk of broken glass or mercury ingestion
- Completely safe for use on children
- Disposable probe covers make Adtemp™ 424 completely hygienic

2. Important Safety Instructions

- Never use the thermometer for purposes other than body or surface temperature measurement. Please follow the safety precautions when using on children.
- Always use the thermometer with a new undamaged Probe Cover for each measurement to prevent infection. **Readings taken without probe covers will not be accurate. Only ADC® brand probe covers can ensure that you get an accurate measurement from the 424 Digital Ear Thermometer.**
- **Never immerse the thermometer into water or other liquids. (not waterproof) For cleaning and disinfecting please follow the instructions in section 10, "Cleaning and Storage".**

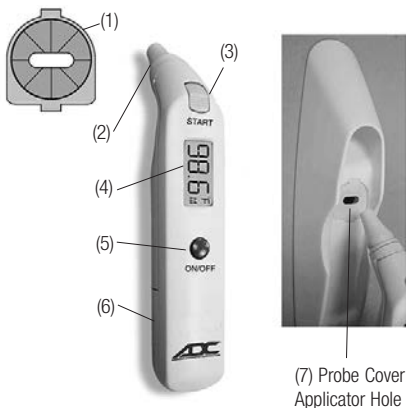
- Keep the instrument and the probe covers away from direct exposure to the sun and keep it in a dust-free, dry area at a temperature between 10° - 40° (50°F - 104°F).
- If the instrument is not going to be used for a prolonged period the battery should be removed.
- Ensure that children do not use the instrument unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Do not use the thermometer if there are signs of damage on the probe or on the instrument itself. If damaged, do not attempt to repair the instrument!
- Earwax in the ear canal may cause a lower temperature reading. Make sure subject's ear canal is clean to ensure an accurate reading. Use caution when cleaning ears.
- The ADC® 424 Digital Ear Thermometer consists of high quality precision parts. Protect it from severe impact and shock. Keep the unit in its storage case when not in use.

WARNING: 

- Please keep the probe covers out of the reach of children. They may present a choking hazard.
- Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician.
- This thermometer is not waterproof! NEVER immerse into liquids!
- Cleaning the ear canal using improper techniques can harm the inner ear. Follow doctors instructions for proper cleaning.

3. Product Description

- (1) Probe Cover
- (2) Probe
- (3) Start button/
mode change
- (4) Display
- (5) ON/OFF button
- (6) Battery Cover
- (7) Storage case/
probe cover applicator

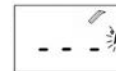
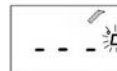


- 3) Cuando el usuario utiliza el termómetro por primera vez y hasta que no se familiarice con su uso y obtenga resultados fiables.

8. Cambio de Fahrenheit a Celsius y viceversa

El termómetro instantáneo de oído puede mostrar los resultados de la medición en grados Fahrenheit o Celsius. Para cambiar la pantalla entre °C y °F, simplemente apague el termómetro, presione y mantenga presionado durante 5 segundos el botón de inicio (START). Pasado este tiempo aparecerá intermitente en el display la escala de medición (°C o °F). Presionando de nuevo el botón de inicio podremos pasar de una escala a otra. Una vez escogida la escala, espere 5 segundos más hasta que el termómetro se pone punto a para iniciar automáticamente la medición.

Listo para medir



9. Mensajes de Error

Display / Problema	Significado Display	Possible causa y remedio
	Temperatura medida demasiado alta	Aparece "H" cuando la temperatura medida es superior a 42.2 °C o 108.0 °F. Aviso! Fiebre alta requiere atención médica inmediata.
	Temperatura medida demasiado baja	Aparece "L" cuando la temperatura medida es inferior a 32 °C o 89.6 °F.
	Temperatura ambiente demasiado alta	Aparece „H” junto „.” cuando la temperatura ambiente es superior a 40 °C o 104 °F.
	Temperatura ambiente demasiado baja	Aparece „L” junto „.” cuando la temperatura ambiente es inferior a 10.0°C o 50.0 °F.
	Pantalla de Error de Funcionamiento	Error de funcionamiento del Sistema.
	Display en blanco	Por favor, compruebe si la pila está colocada correctamente. Compruebe también la polaridad de las pilas (<+> y <->).
	Indicación de fallo de las pilas	Si sólo aparece permanentemente el símbolo de la batería en el display, la pila debe ser inmediatamente substituida.

10. Limpieza y Conservación

Use un paño o algodón impregnado de alcohol (Isopropílico 70%) para limpiar la carcasa exterior del termómetro y el extremo de medición. Asegúrese de que no entre líquido en el interior del termómetro.

Nunca use agentes limpiadores abrasivos, desengrasantes o

NOTA:

- Para evitar contaminaciones cruzadas, por favor utilice un capuchón nuevo para cada medición.
- Por favor, compruebe que el capuchón haya quedado perfectamente colocado y ajustado en el extremo de medición del termómetro antes de utilizar el termómetro (por favor, fíjese en las fotografías que aparecen debajo). Si el capuchón está roto, deséchelo y coloque uno de nuevo.



(X) No está bien colocado



(✓) Correcto

7. Instrucciones de Uso

Importante: Antes de realizar cada medición, coloque un capuchón nuevo intacto en el extremo de medición.

1. Presione el botón ON/OFF. La pantalla se activa y muestra todos los segmentos durante 2 segundos.
2. El valor de la última medición es mostrado en la pantalla automáticamente durante 2 segundos junto con el símbolo "M".
3. Cuando el símbolo °C o °F está parpadeando, suena un bip y el termómetro está listo para realizar la medición.
4. Hale de la oreja hacia arriba y para atrás para obtener una visión clara del tímpano.
 - En los niños menores de un año:
 - tire bien para atrás de la oreja.
 - En los niños mayores de un año y adultos:
 - hale de la oreja hacia arriba y para atrás.



(Precaución: Muchos pediatras sugieren usar el termómetro de oído en niños mayores de 6 meses.)

5. Mientras hale de la oreja, inserte correctamente el extremo de medición en el canal auditivo y presione el botón de inicio (START). Cuando oiga "bip" puede soltarlo. Esta es la señal que avisa de que la medición ha terminado.
6. Retire el termómetro del conducto auditivo. La pantalla LCD muestra la temperatura medida.
7. Después de cada medición se debe desechar el capuchón. Para hacer esta operación, siga, por favor las instrucciones del apartado 6: Cómo cambiar el Capuchón Protector.
8. Para asegurar una total exactitud del resultado de la medición, espere, por favor, un mínimo de 30 segundos tras haber efectuado de 3 a 5 mediciones seguidas.



NOTA:

- Es mejor que los niños pequeños estén recostado de lado, para que la oreja quede mirando hacia arriba. Para niños mayores o adultos, es mejor ponerse detrás de ellos y ligeramente hacia a un lado.
- Tome siempre la temperatura en el mismo oído, ya que los resultados pueden variar si se toman en el oído derecho o en el izquierdo.
- Por favor, espere unos minutos antes de tomar la temperatura si el paciente estaba dormido.
- Está recomendado realizar 3 mediciones en el mismo oído y tomar como resultado de la medición el valor más alto. Esto es importante con:
 - 1) Recién nacidos de menos de 100 días de vida.
 - 2) Niños menores de 3 años con el sistema inmunológico comprometido y para los cuales resulta crítica la presencia o ausencia de fiebre.

4. How to Measure Body Temperature




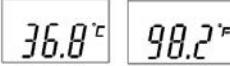

The ADC® 424 Digital Ear Thermometer measures the heat radiated from the eardrum and the surrounding tissue. This energy is collected through the lens and converted to a temperature value. The measured reading obtained directly from the eardrum (Tympanic Membrane) can ensure the most accurate body temperature. Measurements taken from the surrounding tissue of the ear canal generate lower readings and may result in misdiagnosis of a fever.

To avoid an inaccurate measurement:

- Use ONLY ADC® probe covers, as this unit is calibrated to work with probe covers.
- Straighten the ear canal by gently pulling the middle of the ear back and up. This ensures measurement of heat from the eardrum. (Please note: Pull outer ear out for newborns - age 1)
- Place the probe firmly into the ear canal. Press the Start button and keep the probe in the ear until the thermometer beeps to indicate completion of the measurement.

The 424 Digital Ear Thermometer has been clinically tested and proven to be safe and accurate when used in accordance with operating instructions.

5. How to Read the Display

Display	Display Meaning	Description
 Seen when you turn on the unit. Shown for 2 seconds.	Self-check ensures proper functioning.	Press the ON/OFF button to turn on the unit. All icons will be shown for 2 seconds.
	Last reading stored in memory.	The last reading will be shown on the display automatically for 3 seconds.
	Ready to measure.	The unit beeps once and the °F or °C icon is flashing.
	Measurement complete °F or °C stops flashing.	Unit beeps once. When the °F or °C starts to flash you can take another temperature.
	Low battery indication. Unit will not take accurate measurements.	The battery icon will flash to remind the user to replace the battery.

6. How to Apply a New Probe Cover



(1) Place a probe cover onto the storage case hole with paper side upwards. Align the cover to fit the hole exactly.



(3) Completely push the probe into the probe cover holder hole. Push firmly.



(2) Take the unit, vertically penetrate the probe into the center part of the probe cover.



(4) After feeling a slight click, take out the probe. The cover should be securely attached.

Please Note: Unit is calibrated to work with probe covers. Only use of ADC® probe covers ensures accuracy and hygienic use.

NOTE

- In order to avoid spreading germs, please use a new probe cover for each measurement.
- Check to ensure probe cover is fitted on firmly before use (please see the diagrams below). If the probe cover is broken, discard and apply a new one immediately.



(X) Incorrect



() Correct

instrucciones de este manual

5. Control del Display y Símbolos

Pantalla LCD	Significado de la Pantalla	Descripción
	Auto-prueba asegura el buen funcionamiento.	Presione el botón ON/OFF para poner la unidad en marcha. Aparecerán todos los segmentos durante 2 segundos.
	Ultima lectura guardada en memoria.	El último valor medido aparecerá en el display automáticamente durante 3 segundos.
	Listo para medir.	El aparato está preparado para iniciar la medición, el símbolo °C o el °F aparecerá destellando.
	Medición acabada cuando °C ó °F no siguen destellando.	El valor medido aparecerá en la pantalla LCD. Cuando °C ó °F empiezan a destellar, el aparato está listo para la próxima medición.
	Indicación de batería baja. Unidad no tendrá medidas precisas.	Cuando se pone en marcha el Termómetro, el símbolo de la batería aparece destellando para recordar al usuario que debe cambiar la pila.

6. Cómo cambiar el Capuchón Protector



(1) Coloque un capuchón en el orificio del soporte protector del termómetro, con la lámina de papel mirando hacia arriba. Alinee el capuchón con el agujero.



(3) Presione el termómetro sobre el orificio del soporte del termómetro. Empuje firmemente.



(2) Coja el termómetro e introduzca verticalmente el extremo de medición en el centro del capuchón.



(4) Tras notar un suave „click“ levante el extremo del termómetro con el capuchón perfectamente ajustado.

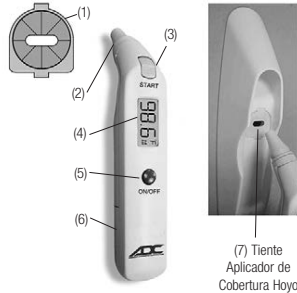
- La presencia de cera en el conducto auditivo puede provocar lecturas inferiores a las normales. Asegúrese de que el conducto auditivo está totalmente limpio para asegurar la precisión de la medición.
- Los componentes del Termómetro Instantáneo de Oído ADC® son de alta calidad y precisión. Evite que su termómetro se caiga. Protéjalo frente a fuertes golpes o impactos. Mantenga la unidad en su cubierta de almacenaje cuando no se use.

ADVERTENCIA

- Por favor, guarde los capuchones fuera del alcance de los niños. Estos pueden presentar riesgo de sofocación.
- El uso de este termómetro no debe ser utilizado como sustitución de la consulta con su doctor.
- Este termómetro no es resistente al agua. Por favor, NUNCA lo sumerja en líquidos.
- Limpiar el canal del oído usando técnicas inadecuadas puede ser dañino para el oído interior. Siga las recomendaciones de su médico para una limpieza correcta.

3. Descripción del Producto

- (1) Capuchón Desechable
- (2) Extremo de medición
- (3) Botón de Inicio (START)
- (4) Display LCD
- (5) Botón de puesta en marcha ON/OFF
- (6) Cubierta protectora de las pilas
- (7) Cubierta de almacenaje/aplicador del capuchón



(7) Tiente Aplicador de Cobertura Hoyo

4. Cómo el ADC® 424 Termómetro Digital de Oreja Mide Temperatura corporal

El termómetro instantáneo de oído ADC® 424 mide la energía infrarroja irradiada por el tímpano y los tejidos circundantes. Esta energía es recogida por las lentes y convertida en un valor de temperatura. La medición obtenida directamente del tímpano (Membrana timpánica) asegura la medición de la temperatura del cuerpo de la manera más exacta posible. Las mediciones realizadas en los tejidos circundantes del conducto auditivo dan lugar a valores más bajos que pueden conducir al diagnóstico erróneo de inexistencia de fiebre.

Cómo evitar una medición incorrecta:

- Primero coloque el capuchón. La unidad está calibrada para lecturas precisas con los capuchones.
- Tire de la zona media de la oreja hacia arriba y para atrás, para que el conducto auditivo quede en línea recta.
- Introduzca firmemente el extremo de medición en el conducto auditivo, presione el botón de inicio (Start) y no retire el termómetro del conducto auditivo hasta que el termómetro emita un bip indicativo de que la medición ha finalizado.

El Termómetro Instantáneo de oído ADC® 424 ha sido clínicamente validado y se ha comprobado que resulta seguro y preciso siempre y cuando se use de acuerdo con las

7. Directions for Use

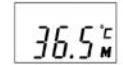
Important: Prior to every measurement, fit a new undamaged Probe Cover on the measuring probe. Failure to do so may result in incorrect temperature readings.

1. Press the ON/OFF button. The display is activated to show all symbols for 2 seconds. (Fig. 1)



(Fig. 1)

2. The last measurement reading will be shown on the display automatically for 3 seconds with the "M" symbol visible. (Fig. 2)



(Fig. 2)

3. A beep sound is heard. The °C or °F symbol will flash. The thermometer is ready to measure. (Fig. 3)



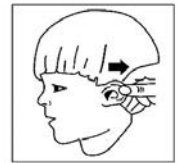
(Fig. 3)

4. Straighten the ear canal by pulling the outer ear up and back to give a clear view of the eardrum.



(Fig. 4)

- Children ages 1 year to adult:
- Pull the ear up and back. (Fig. 4)
(Caution: Many pediatricians suggest use of ear thermometers for children older than 6 months.)



(Fig. 5)

- For children under 1 year:
- Pull the ear straight back (Fig. 5)

5. While pulling the outer ear, insert the probe snugly into the ear canal and press the "START" button. Release it, when you hear a beep sound. A beep indicates measurement is complete. (Fig. 6)



(Fig. 6)

6. Remove the thermometer from the ear. The display shows the measured temperature.

7. Replace the probe cover after each measurement. To do this, follow the instructions in section 6, (How to apply a new probe cover).

8. In order to assure accurate readings, please wait at least 30 seconds after 3-5 continuous measurements.

NOTE:

- For an infant, it is best to have the child laying flat with head sideways so the ear is facing towards you.
For an older child or adult, it is best to stand behind and slightly to the side of the patient.
- Always take measurements in the same ear since temperature readings may be different from the right and left ear.
- Wait a few minutes before taking ear temperature after sleeping.
- It is recommended that three temperatures in the same ear be taken and the highest one taken as the reading. This is very important with:
 - Newborn infants in the first 100 days.
 - Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
 - When the user is learning how to use the IR thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.

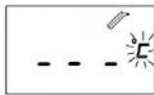
Caution:

If you are not confident with readings obtained, confirm temperature with a standard digital thermometer.

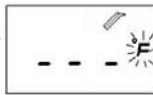
8. Changing from Fahrenheit to Celsius and vice-versa

The ADC® Digital 424 Thermometer can display temperature measurements in either Fahrenheit or Celsius. To switch the display between °F and °C, turn the unit off. Press and hold the Start button for 5 seconds, the display will show ---°C or ---°F. Release the Start button. Push the Start button again to toggle between °C or °F. Five seconds after completing the change to °C or °F, the unit will prepare for a measurement, and beep when ready.

Ready Mode



or

**1. INTRODUCTION**

Las felicitaciones en su compra del ADC® Adtemp™ 424 Tympanic Termómetro Digital. ADC® productos diagnósticos profesionales son los instrumentos de elección en hospitales y las oficinas de médico a través del mundo, donde certeza y seriedad son críticas.

Ahora, usted puede disfrutar también de los beneficios de ADC® dirigiendo y la calidad en el hogar. Esta característica instrumento que rico fue diseñado para simplificar el uso y entregar resultados coherentes y fiables.

Su ADC® Adtemp™ 424 Termómetro Digital de Tympanic es un dispositivo automático de medición ofrece las Ventajas de Múltiples Uso (Medida de gran variedad). El Adtemp™ 424 ofertas una característica de medida de gran variedad que recorre de 32 °C a 42,2 °C (89,6 °F a 108,0 °F); el producto puede ser utilizado como un termómetro de oreja para medir temperatura corporal.

Medición en 1 segundo

La innovadora tecnología permite la medición de la temperatura en el oído en sólo 1 segundo.

Exactitud y Precisión

Por las características únicas del sistema de ensamblaje del capuchón, el avanzado sensor y el complejo proceso de calibración al que ha sido sometido, este termómetro realiza mediciones de gran exactitud y precisión.

Cómodo y Fácil Uso

- El diseño ergonómico especial hace que el termómetro sea muy fácil de usar.
- El termómetro instantáneo de Oído puede ser utilizado a diario sin ningún tipo de interferencias. La medición puede realizarse incluso mientras el niño duerme.
- El termómetro instantáneo de Oído resulta fácil de usar en niños.
- El termómetro instantáneo de Oído no asusta a los niños como lo hace un termómetro rectal y es más agradable de usar que un termómetro oral.

Aparición en la pantalla de la temperatura memorizada

Al poner en marcha el termómetro aparece el valor de la última medición automáticamente en la pantalla durante 2 segundos.

Higiénico y Seguro

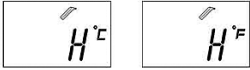
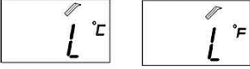

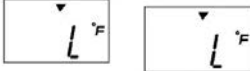


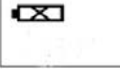
- Sin riesgo de roturas del cristal o de ingestión del mercurio.
- Totalmente seguro para ser usado en niños.
- Los capuchones desechables hacen que el uso del termómetro IR 1DA1 sea totalmente higiénico.

2. Instrucciones de Seguridad Importantes

- El termómetro nunca debe ser usado con fines diferentes de para los que ha sido diseñado.
- Use siempre el termómetro con un capuchón intacto para cada medición con el objeto de prevenir infecciones. **Lecturas tomadas sin los capuchones no serán precisas.** Sólo los capuchones de la marca ADC® pueden asegurar la máxima precisión en sus mediciones.
- Nunca sumerja el termómetro instantáneo de oído en agua o cualquier otro líquido (no es resistente al agua). Para su limpieza y desinfección, por favor, siga las instrucciones del apartado "Limpieza y Conservación".**
- Proteja su termómetro y los capuchones de la exposición directa al sol y guárdelos en un lugar seco, sin polvo, y a una temperatura entre 10 y 40 °C (50 °F – 104 °F).
- No use el termómetro si parece que el extremo de medición está dañado o si parece haber algún daño en el termómetro. Si realmente está dañado, no intente reparar el termómetro. Por favor, contacte con el distribuidor ADC® de su país.

1. La introducción	13
2. Las Instrucciones importantes de la Seguridad	13-14
3. La Descripción del producto	14
4. Cómo Medir Temperatura corporal	14
5. Cómo Leer la Presentación	15
6. Cómo Aplicar una Nueva Cobertura de Tienta	15-16
7. Las direcciones para el Uso	16-17
8. Cambiar de Fahrenheit a Centígrado	17
9. Los Mensajes de error	17
10. Limpiar y Almacenamiento	17-18
11. Reemplazar la Batería	18
12. La garantía	18
13. Las Especificaciones técnicas	18
14. El sitio web	19
15. Contacte Información	19

9. Error Messages

Display Problem	Display Meaning	Possible Cause & Remedy
	Measured Temperature too high	Measured temperature higher than 108.0 °F or 42.2 °C. *Caution!
	Measured Temperature too low	Measured temperature lower than 32 °C or 89.6 °F. See section 7 for proper technique.
	Room temperature too high	Displays "H" in conjunction with the "▲" when room temperature is higher than 40.0 °C or 104.0 °F.
	Room temperature too low	Display "L" in conjunction with the "▼" when room temperature is lower than 10.0 °C or 50.0 °F.
	System malfunction	Check battery. Possible damage from dropping or getting wet.
	Blank display	Dead battery? Check battery polarity. (+ and -)
	Low battery indication	Battery should be replaced immediately.

* Caution: High fever requires immediate medical attention!

10. Cleaning and Storage

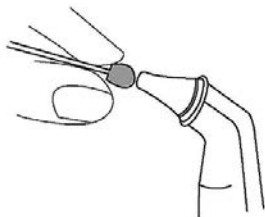
Use an alcohol swab or cotton swab moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring probe. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer.

Never use abrasive cleaning agents, thinners or gasoline for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids.

Take care not to scratch the surface of the lens or display.

Remove the battery from the instrument if it is not required for extended periods of time in order to avoid damage to the thermometer resulting from a leaking battery.

Please Note: Ear wax or dirt on the lens will result in an inaccurate reading. Clean the lens as indicated above.

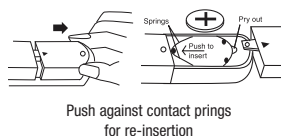


11. Replacing the Battery

The ADC® Digital 424 Ear Thermometer is supplied with one lithium battery, type CR2032.

Replace with a new CR2032 battery when the low battery symbol appears on the display.

Use a screwdriver to loosen the screw from battery cover. Remove the battery cover and replace battery. Do not overtighten screw when replacing the cover.



12. Warranty

This product was manufactured with the utmost care according to international quality standards. This product is warranted for 2 years against manufacturing defects. Claims beyond this, including claims for damages, are excluded.

- The warranty covers the instrument and the batteries. The packaging is not included.
- Opening or altering the instrument invalidates the warranty.
- The warranty does not cover damage caused by improper handling, discharged batteries, accidents or non-compliance with the operating instructions. Contact ADC® Customer Service Dept. for more information.

13. Technical Specifications

Type:	Ear Thermometer 424
Measuring Range:	89.6°F ~ 108°F (32°C ~ 42.2°C)
Accuracy:	Laboratory: : ±0.2 °C, 32.0 ~ 42.2 °C ±0.4 °F, 89.6 ~ 108.0 °F
Display:	Liquid Crystal Display with 0.1 °C (0.1 °F) resolution.
Beeps When:	a. The unit is turned ON and ready for measurement: (1 short "beep" sound) b. Measurement complete: 1 long beep sound. c. System error, malfunction, or "Hi"/"Low" measurement. 3 short "beep" sounds.
Memory:	Automatically displays the last measured temperature.
Illuminated Display: (Back-Lite)	a. The display will be lighted for 4 seconds when the unit is turned ON. b. The display will be lighted again for 5 seconds when the measurement has been completed.
Operating Temperature:	10°C to 40 °C (50.0 °F to 104 °F)
Storage/Transport Temperature:	-25 °C to +55 °C (-13 °F to 131 °F)
Automatic Switch-off:	Approx. 1 minute after last measurement has been taken.
Battery:	1 each CR2032 BATTERY - at least 1000 measurements
Dimensions:	5.5" x 1" x .79" (141mm L x 26 mm W x 20 mm H)
Weight:	1.59oz. (45g) (with battery), 1.41oz. (40g) (w/o battery)
Device Standard:	Device corresponds to the requirements of the standard for infrared thermometers ASTM E 1965, EN 12470-5, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2
Electromagnetic Compatibility:	Device fulfills the stipulations of the standard IEC 60601-1-2